ares
THE OUTDOOR BY FLOS

Clio

Apparecchio da parete e pavimento
Wall and floor fitting

MADE IN ITALY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

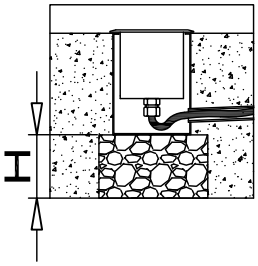
ARES s.r.l. - Socio Unico
Viale dell'Artigianato, 24
20881Bernareggio -MB- ITALY
www.aresill.it

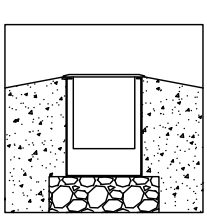
Tipo Type						Lampada Lamp	CL	°C
032856	032815	032823	012856	012815	012828	QPAR CBC 51 50W GZ10 /250V	⏚	180
033356	033315	033323	013356	013315	013328	QR CBC 51 50W GU5,3 /12V *	III	

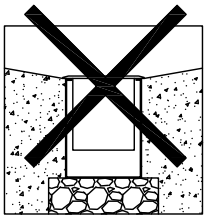
* L'installazione richiede un sistema di alimentazionededicato. Installation requires a dedicated supply unit.

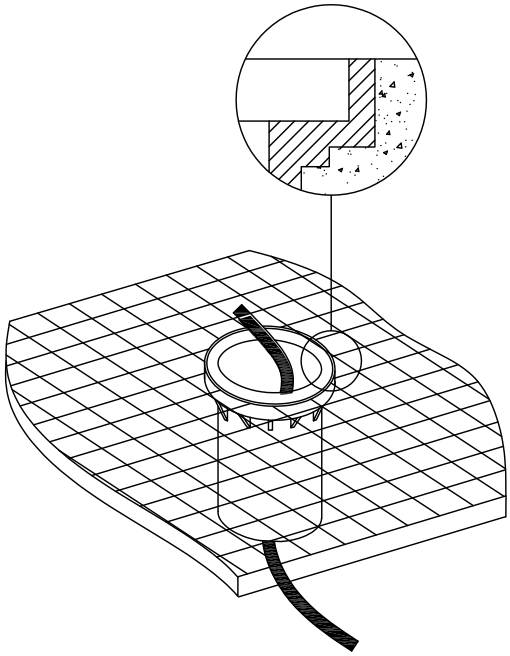
CE EAC F IP67

Resistenza al carico statico: 10000 N (1000 Kg) versione ø120mm. 15000 N (1500 Kg) versione ø130mm.
Resistance to static load: 10000 N (1000 Kg) ø120mm version. 15000 N (1500 Kg) ø130mm version.





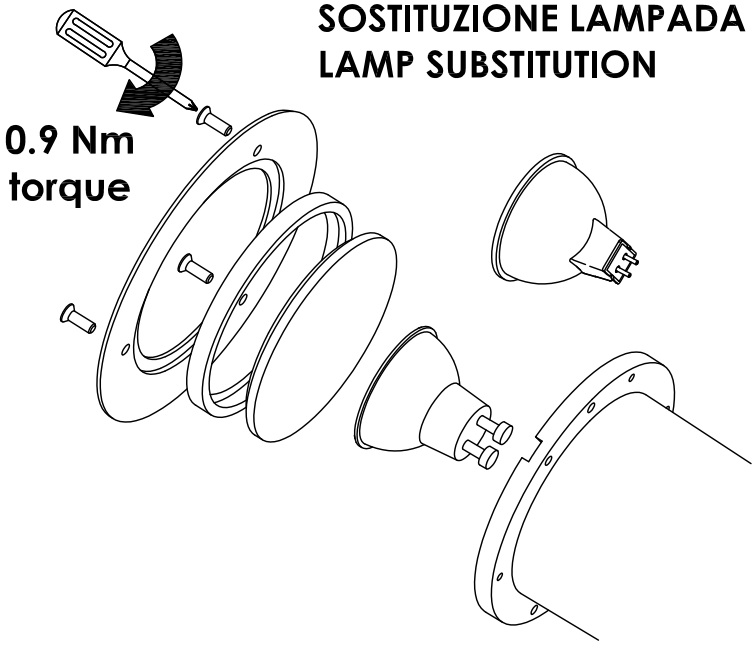




ATTENZIONE
In caso di installazione a pavimento è importante, per garantire una elevata durata dell'apparecchio,predisporre uno strato di ghiaia drenante di H. 30-35 cm di spessore sotto la scatola da incasso ed evitare l'installazione in avvallamenti o in punti di ristagno d'acqua.
Alloggiare la cassaforma a filo della superficie di montaggio.
Prima di montare l'apparecchio procedere ad una accurata pulizia all'interno della cassaforma.

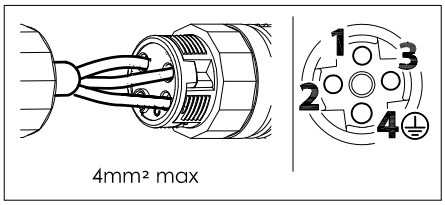
ATTENTION
In case of outdoor installation on floor it is important, to grant an elevate duration of the device, to provide a H. 30-35 cm gravel layer or a drain system (if the box is installed on a concrete surface).
To avoid water stagnation do not place the box for installation on hollow areas and mount it flush to the surface.
Before placing the luminaire it is important to clean the box for installation carefully.

SOSTITUZIONE LAMPADA
LAMP SUBSTITUTION

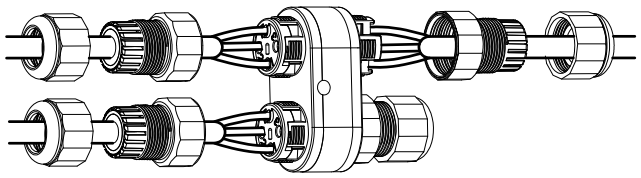


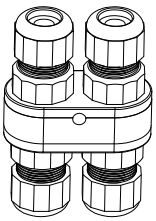
CABLAGGIO / WIRING

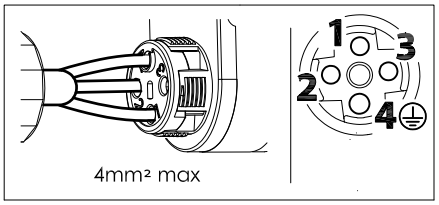
connector included H_2O STOP



option cod.215 H_2O STOP

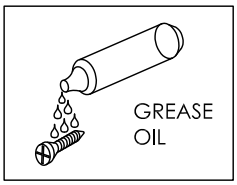


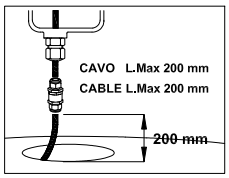




I

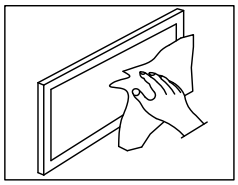
La sicurezza dell'apparecchio è assicurata solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.
Il collegamento dell'apparecchio e gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato.
Prima di effettuare qualsiasi intervento sugli apparecchi togliere l'alimentazione elettrica.
Usare solo cavi flessibili tipo <HAR> H05/07 RN-F o idonei per l'utilizzo all'esterno.
I cavi rigidi possono compromettere la tenuta attraverso il pressacavo.
Evitare il contatto dell'apparecchio con sostanze chimiche corrosive.
Tenere pulito il vetro e sostituirlo con ricambio originale ARES in caso di rottura.
E' consigliabile, nelle applicazioni soggette agli agenti atmosferici, utilizzare del grasso al silicone sui filetti delle viti di chiusura dell'apparecchio per facilitarne le manutenzioni future
Pulire le parti in acciaio utilizzando appositi detergenti.
Tutti gli apparecchi da incasso a terra sono dotati di un sistema H2O STOP o di un connettore resinato per garantire un'ottima protezione contro la risalita dell'acqua lungo i cavi di connessione





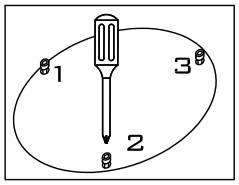
GB

For safety to be assured, the fitting has to be installed and used properly,in compliance with the following instructions. Please keep instructions safe for future use.
Connection and maintenance must be carried out by trained and qualified staff only.
Make sure there is no power connected to the fitting before carrying out any maintenance.
Use <HAR> H05/07 RN-F flexible cables or outdoor use cables only.
Stiff cables do not assure the effectiveness of the cable gland.
Beware of all corrosive substances: they affect the body of the luminary.
Keep the glass clean and, if broken, replace only with original ARES authentic spare parts.
For easy maintenance of the fitting we recommend protecting screw threads with silicone grease before exposure to weather. On steel parts use dedicated cleaners only.
All ground recessed luminaires are equipped with a H2O STOP system or resin coated connectors giving effective protection against water passage along connecting cables.



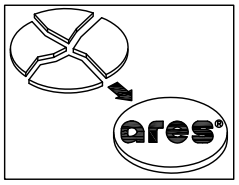
F

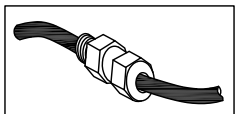
La sécurité de l'appareil ne peut être assurée que par un strict respect des instructions suivantes. Gardez ces instructions pour des consultations ultérieures.
L'installation et la maintenance de l'appareil doivent être confiées à du personnel qualifié.
Avant de procéder à toute opération, toujours couper l'alimentation électrique et s'assurer qu'elle ne peut pas être rétablie accidentellement.
Utiliser seulement des câbles souples type <HAR> H05/07 RN-F ou spécialement conçus pour un usage à l'extérieur.
L'emploi de câbles rigides risque de compromettre l'étanchéit du presse-étoupe.
N'exposez pas l'appareil à toute substance chimique ou corrosive.
Gardez le verre propre et, si cassé, remplacez-le seulement par des pièces de rechange originales ARES.
Pour une bonne maintenance des appareils exposés aux agents atmosphériques il est recommandable de protéger les filets de vis par de la graisse silicone. Nettoyez les parties en acier avec des produits spécifiques.
Tous les encastrés de sol sont équipés d'un système H2O STOP ou d'un connecteur resiné pour garantir haute protection contre le passage de l'eau le long du cable.



E

La seguridad de la luminaria sólo se garantiza con el uso apropiado de las siguientesinstrucciones, por lo tanto es necesario conservarlas.
El montaje del aparato y las fases de manutención que intervienen en el mismo, deben ser seguidas por personal cualificado.
Antes de efectuar cualquier intervención con los aparatos, se debe cortar la corriente eléctrica.
Usar solo cables flexibles tipo HAR H05/07 RN-F, idónea para utilizar en el exterior.
Los cables rígidos pueden comprometer el mantenimiento del prensacables.
Evitar el contacto del aparato con sustancias químicas corrosivas.
Mantener limpio el cristal y en caso de rotura substituirlo con recambios originales ARES.
Es aconsejable, en las aplicaciones sujetas a los agentes atmosfericos, uticilar grasa a la silicona en el fileteado de los tornillos que cierran el aparato para facilitar las futuras manutenciones. Limpiar las partes de acero utilizando el detergente adecuado.
Todos los empotrables de suelo se suministran con el sistema H2O STOP o con un conector resinado para garantizar una óptima protección contra la absorción del agua a lo largo del cable de conexión.





connector included:
7<Ø<12 mm cable
code 215:
5.5<Ø<12 mm cable
<HAR> H05/07 RN-F

RU

В целях соблюдения мер безопасности, осветительная часть приборов должна быть правильно установлена и использована в соответствии со следующими инструкциями.
Пожалуйста, сохраните эту инструкцию для дальнейшего использования Убедитесь, что осветительный прибор не подключен к источнику питания, прежде чем начать любые ремонтные действия.
Используйте гибкие кабели HAR H05/07 RN-F, или кабели, предназначенные для использования вне помещений..
Избегайте использования любых веществ, которые могут стать причиной коррозии. Это может испортить корпус светильников.
Стекло должно содержаться в чистоте. При любых повреждениях замена может осуществляться только с использованием запасных частей производства компании Ares.
Для упрощения сборки мы рекомендуем использовать защитную винтовую резьбу с силиконовой смазкой, что должно предотвратить негативное воздействие окружающей среды. Для стальных деталей используйте только соответствующие средства.
Все встраиваемые в землю грунтовые светильники оснащены системой H2O STOP или разъемами, покрытыми резиной, которые дают эффективную защиту от попадания воды в местах соединения кабеля.

F Idoneo per montaggio su superfici normalmente infiammabili
Suitable for installation on normally flammable surfaces
Peut étre installé sur surfaces normalement infiammables
Die Leucthe kann auf normal brennbaren Oberflachen installiert warden
Idòneo para instalacion en superficies normalmente inflamables

IP67 Stagno alla polvere e stagno all'immersione
Protected against dust and the effects of immersion
Protégé contre la poussière et l'immersion
Staubdicht. Shutz bei Unterauchen

Apparecchio di classe I con morsetto o terminale di terra
Class I ligth fixture with earth connector or terminal
Appareil de classe I avec borne de terre
Klasse I Leuchte mit Erdungsklemme
Luminaria de classe I con borne de tierra

Sostituire gli schermi di protezione danneggiati
Relace any cracked protective shield
Replacer tous écrans de protction/diffuseurs si défectueux endommagés ou cassés
Beschaedigte Schutz-Abdeckungen austauschen!
Sustituir las pantallas de proteccion danadas

Apparecchio di classe III
Class III luminaire
Appareil en classe III
Klasse III Leuchte
Luminaria de classe III